

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Si gn	Affected charts	Notice no	Si gn
7	16397 (P)		6162	16337 (T)	
8	16397 (P)		6163	16337 (T)	
10	16337 (T)		6181	16262	
61	16337 (T)		6181	16420 (T)	
62	16337 (T)		6212	16189	
62	16396 (T)		9312	16359 (T)	
71	16396 (T)		9313	16359 (T)	
74	16263		9321	16295	
74	16388 (T)				
74	16397 (P)				
83	16263				
83	16388 (T)				
83	16397 (P)				
92	16417 (T)				
111	16262				
111	16400				
112	15888				
113	16406 (T)				
121	16407				
135	16413				
411	16282				
524	16416				
616	16337 (T)				
731	16396 (T)				
742	16388 (T)				
743	16388 (T)				
839	16397 (P)				
923	16417 (T)				
924	16417 (T)				
1331	16289				
1353	16413				
4101	16282				
6141	16380				
6142	16380				
6142	16401 (T)				
6143	16404				
6144	16057				
6145	16057				

ANNOUNCEMENTS

* 16404

Chart: 6143

New print of charts. New edition of chart 6143.

A new edition of the following nautical charts are available from November 2021:

Chart	Edition
6143	13.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 24 november 2021

* 16418

(not translated)



txtBeskrEng

Falkenbergs Terminal AB. Publ. 24 november 2021

* 16419

(not translated)



txtBeskrEng

Falkenbergs Terminal AB. Publ. 24 november 2021

NOTICES

Bay of Bothnia

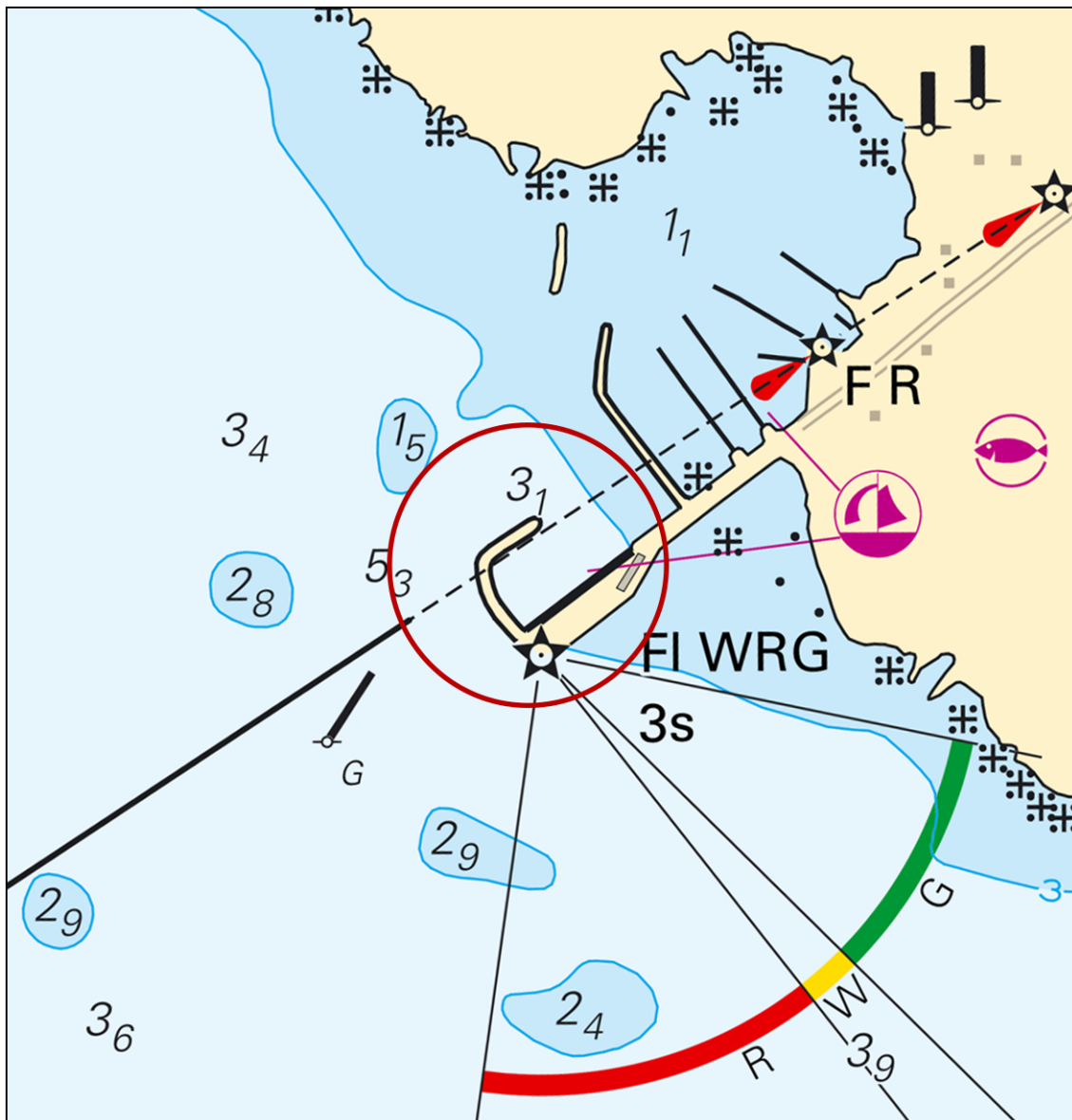
* 16282

Sweden. Bay of Bothnia. Haparanda harbour. New breakwater.

Chart: 4101, 411

Insert	breakwater between a) - c)	a)	65-46,164N	023-53,856E
		b)	65-46,203N	023-53,804E
		c)	65-46,221N	023-53,875E

Bsp Bottenviken 2018/s08, s69



Haparanda hamn

Sjöfartsverket. Publ. 24 november 2021

Sea of Bothnia

* 16416

Chart: 524

Sweden. Sea of Bothnia. SE of Sundsvall. Stockvik. Depth.

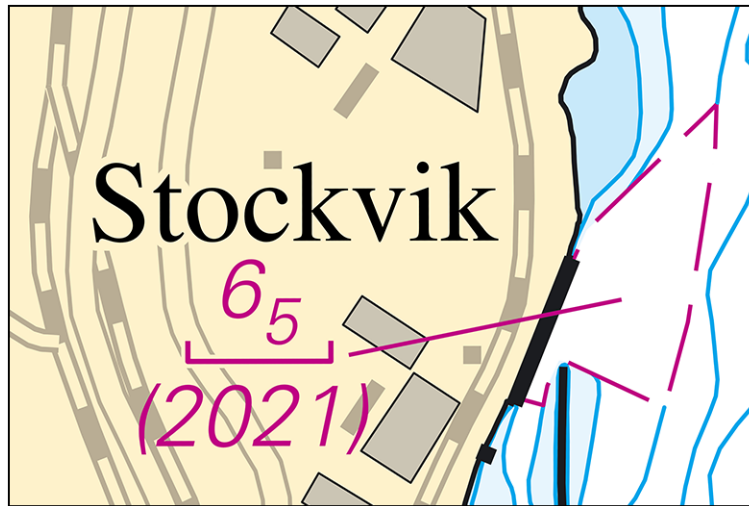
A hydrographic survey in Stockvik has shown other depths than charted.

Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of the affected chart.

The changes are available as an ENC update.

Amend	swept depth to 6,5 m (2021) and swept area according to chartlet	62-20,1N	017-22,3E
--------------	--	----------	-----------

Bsp Bottenhavet S 2019/s10



Stockvik

Sjöfartsverket. Publ. 24 november 2021

Northern Baltic

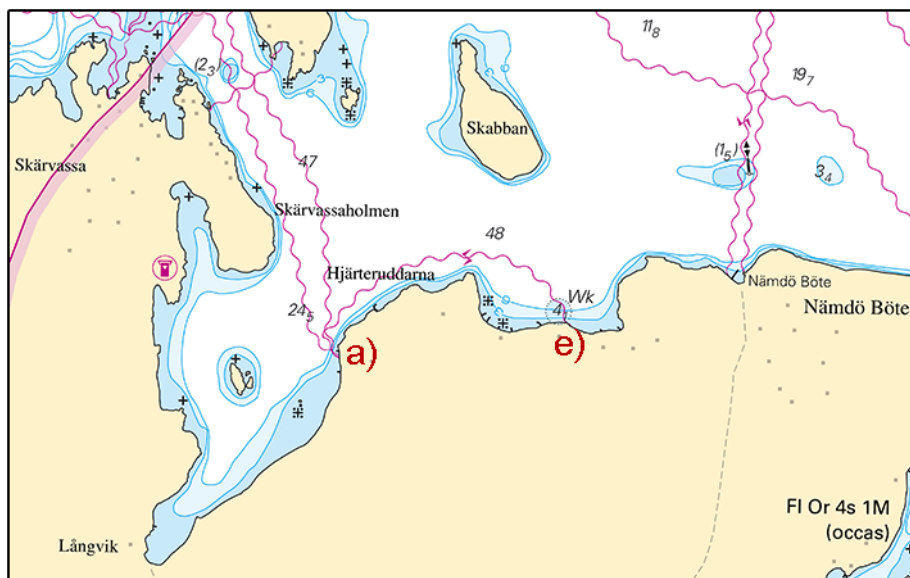
* 16057

Chart: 6144, 6145

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Nämdö. Ladholmsfjärd. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between a) - e)	a)	59-12,384N	018-43,149E
		b)	59-12,419N	018-43,098E
		c)	59-12,542N	018-43,428E
		d)	59-12,530N	018-43,725E
		e)	59-12,437N	018-43,861E

Bsp Stockholm M 2020/s29, s30, s37, s38



Submarine power cable

Vattenfall. Publ. 24 november 2021

* 16189

Chart: 6212

Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Blixholmen. Ågrenskajen. Restricted area cancelled.

Delete	restricted area between a) and b)	a)	58-36,23N	016-12,74E
		b) <th>58-36,00N</th> <th>016-12,80E</th>	58-36,00N	016-12,80E

Bsp Ostkusten 2021/s58

Sjöfartsverket. Publ. 24 november 2021

*** 16337 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. December 2 - 10.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
December 2 - 5	1200 - 2100 LT	1.8 M
December 6	1000 - 2100	3.8 M
December 7 - 10	0900 - 1900, (+ 1900 - 2100 LT on Dec 7)	3.8 M (1.8 M on Dec 7, 1900 - 2100 LT)

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 24 november 2021

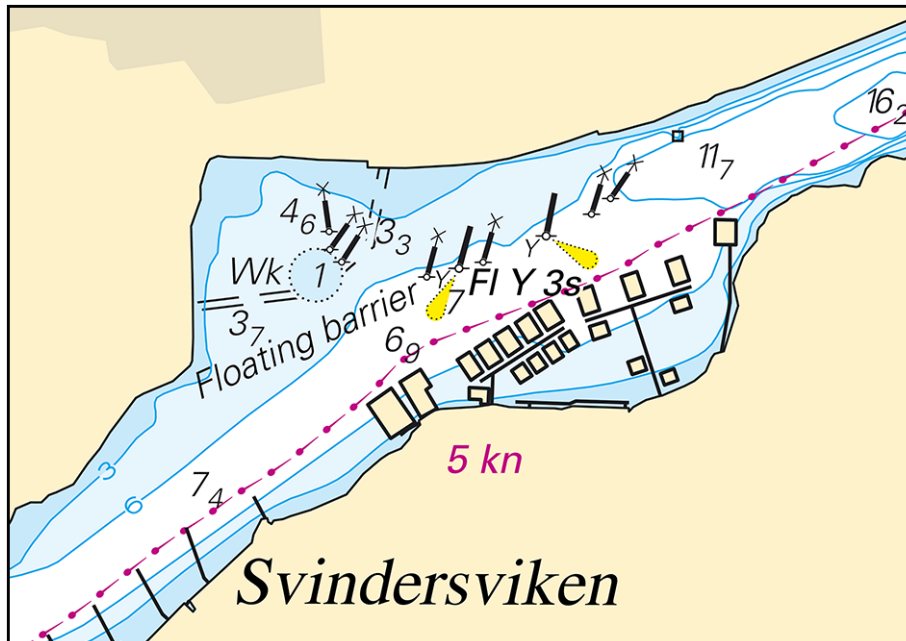
*** 16380****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Nacka. Svindersviken. Floating barrier.**

A floating silt fence has been deployed at the southeastern corner of Kvarnholmen in order to prevent the spread of turbid water.

Previously charted screen is replaced by the above.

Delete	floating barrier between a) and d)	a)	59-18,886N	018-08,472E
		b)	59-18,862N	018-08,466E
		c)	59-18,817N	018-08,243E
		d)	59-18,824N	018-08,169E
Insert	double floating barrier between e) and g) as shown	e)	59-18,825N	018-08,169E
		f)	59-18,830N	018-08,266E
		g)	59-18,874N	018-08,309E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s53, Bsp Stockholm M 2020/s07, s10



Double silt fence. Kvarnholmen

Kvarnholmen Utveckling AB. Publ. 24 november 2021

* 16401 (T)

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Baggensfjärden. Kilsviken. Graninge. Works.

Time: December 6 - 31, 2021.

Pipeworks are ongoing between Graninge and Eriksvik during the stated time. The work is performed from a pontoon with crane and divers will be in the water. Contact on VHF Ch 6.

Mariners in the area are asked to pass with caution, reduced speed and pay extra attention to diving signals.

Work area between a) - b)	a)	59-19,54N	018-19,16E	Graninge
	b)	59-19,830N	018-18,40E	Eriksvik

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2020/s20

Sventab. Publ. 24 november 2021

Lake Mälaren and Södertälje Canal

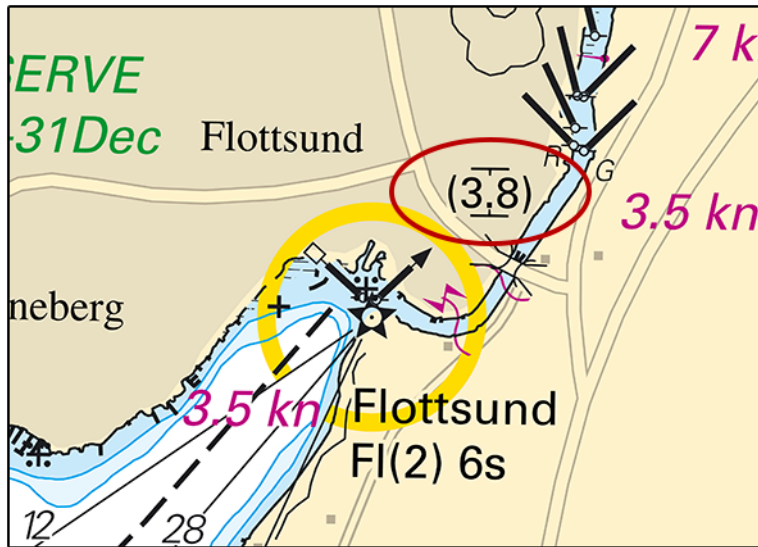
* 15888

Chart: 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Fyrisån. Flottsundsbron. Vertical clearance.

	Bridge 'Flottsundsbron'	59-47,25N	017-39,73E
Amend	vertical clearance to 3.8 m		

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s44



Vertical clearance. Bridge 'Flottsundsbron'

Uppsala kommun. Publ. 24 november 2021

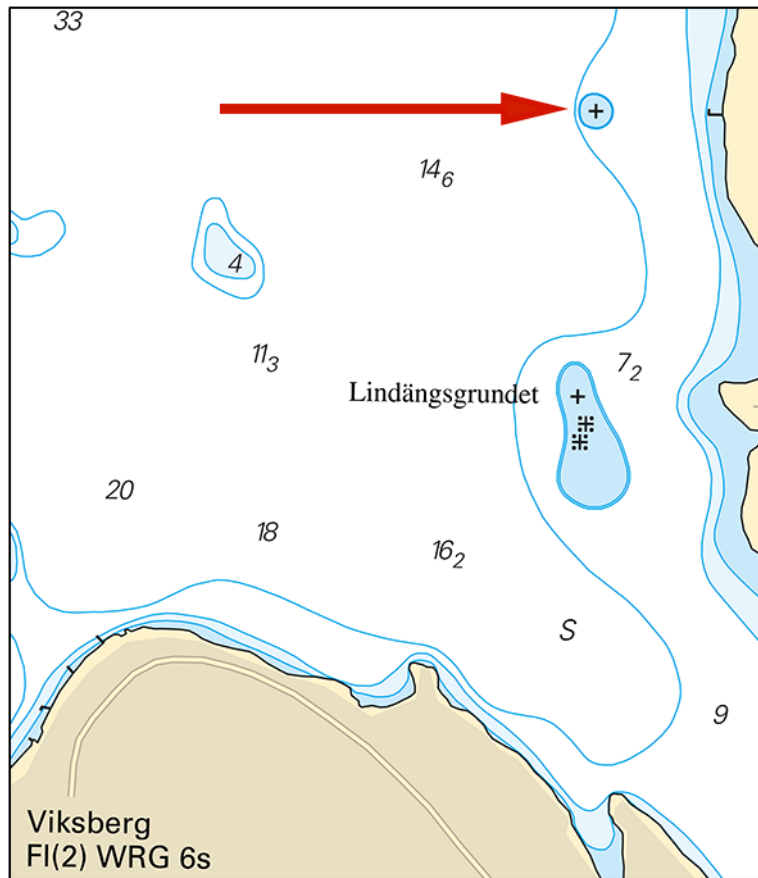
* 16262

Chart: 111, 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Högantorp. N of Lindängsgrundet. Underwater rock.

Insert	underwater rock with adjacent 3 m depth contour according to chartlet	59-15,271N	017-36,029E
--------	---	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s28, s29



Mälaren. Underwater rock

Sjöfartsverket. Publ. 24 november 2021

* 16400

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. NW of Stockholm. Järfälla. Stäket. Works.

Time period: November 29, 2021 - summer 2023

A new bridge across the fairway by Stäket is under construction south of the existing road bridge. Work is conducted from land and from rafts. The fairway will remain open except for a few times.

Road bridge by Stäket	59-28,372N	017-47,503E
-----------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s47, s59

Peab. Publ. 24 november 2021

*** 16406 (T)**

Chart: 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. S of Västerås. Lövudden. Works. Diving operation.

Expired notices: 2021:884/16313(T)

Time: Until Spring 2022.

Works are underway with construction of a new stone pier, floating break waters and jetties.

Diving work will be undertaken as part of the project.

Project Supervisor, Ph +46 (0)21-39 13 17.

Mariners are advised to navigate with caution in the area.

Lövudden marina	59-34,79N	016-31,34E
-----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s20, s21

PQP Projektleddning / Västerås stad. Publ. 24 november 2021

*** 16420 (T)**

Chart: 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje kanal. Södertälje. Fairway temporarily closed November - December 2021.

The fairway through Södertälje lock is closed for vessels exceeding LOA 90 meters, beam 14 meters or draught 4,5 meters during the period of times as stated below.

Date	Period of time
November 29 - December 1	11.00 - 19.00 (LT)
December 6 - 8	11.00 - 19.00 (LT)
December 13 - 15	11.00 - 19.00 (LT)
December 20 - 22	11.00 - 19.00 (LT)

Closed fairway, northern limit	a)	59-12,27N	017-37,43E	Mälarhamnen
Closed fairway, southern limit	b)	59-10,90N	017-39,38E	Igelstaviken

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s30, s31

Sjöfartsverket. Publ. 24 november 2021

Central Baltic

*** 16396 (T)**

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises November 29 - December 2, 2021.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is supervised. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 498 - 29 57 17.

Tofta firing range	57-34,8N	018-00,8E
--------------------	----------	-----------

Date	Time	Range from shore
November 29 - 30	0900 - 1630 LT	3.8 M
December 2	0900 - 1630 LT	5.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07

Southern Baltic*** 16388 (T)****Chart: 74, 742, 743, 83****Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. December 7 - 10, 2021.**

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call: "Rinkaby skjutfält" on VHF Ch 16/18 or call +46 44-24 25 02 (only during firings).

Date	Hours	Range
December 7	0900 - 1800 LT	3.3 M
December 8	0900 - 2200 LT	3.3 M
December 9	0900 - 1800 LT	3.3 M
December 10	0900 - 1200 LT	0.3 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Skjutfältssektionen Södra Sandby. Publ. 24 november 2021

16397 (P)**Chart: 7, 74, 8, 83, 839****Denmark, Poland, Sweden. Southern Baltic, South-Western Baltic. S of Ystad. Gas pipeline between Denmark and Poland.**

A gas pipeline has been established between Denmark and Poland.

The preliminary positions of the pipeline is presented in the table below.

Insert	gas pipeline 'under construction' between a) - t)	a)	55-11,28N	012-07,57E
		b)	55-10,68N	012-13,68E
		c)	55-10,33N	012-14,88E
		d)	55-09,72N	012-21,38E
		e)	55-08,65N	012-46,93E
		f)	55-08,72N	012-49,21E
		g)	55-08,60N	012-51,17E
		h)	55-08,47N	012-52,96E
		i)	55-07,75N	013-03,67E
		j)	55-07,50N	013-14,33E
		k)	55-07,50N	013-20,35E
		l)	55-07,30N	013-25,82E
		m)	55-07,21N	013-29,95E
		n)	55-06,28N	013-51,58E
		o)	55-06,33N	014-10,94E
		p)	55-01,77N	014-34,60E
		q)	54-52,51N	014-52,18E
		r)	54-42,48N	014-49,69E
		s)	54-29,13N	014-53,38E
		t)	54-06,82N	015-09,82E

Bsp Hanöbukten 2018/s07, Bsp Sydkusten 2020/s03, s05, s06, s07, s26, s27, s28, s30

Gaz System S.A. Publ. 24 november 2021

Kattegat

* 16263

Chart: 74, 83

Sweden. Kattegat. SE of Karlskrona. Measuring equipment withdrawn.

Delete	foul ground	55-45,81N	016-07,38E
--------	-------------	-----------	------------

Bsp Hanöbukten 2018/s05

Naturhistoriska riksmuseet. Publ. 24 november 2021

* 16359 (T)

Chart: 9312, 9313

Sweden. Kattegat. Gothenburg archipelago. W of Känsö. W of Donsö Svartskär. Firing exercises December 7 - 17, 2021.

Firing exercises with live ammunition will be carried out within Gothenburg archipelago firing range during stated times.

The exercise area is marked in chartlet below and will be supervised by guard vessels.

Warning flags are displayed on the perimeter.

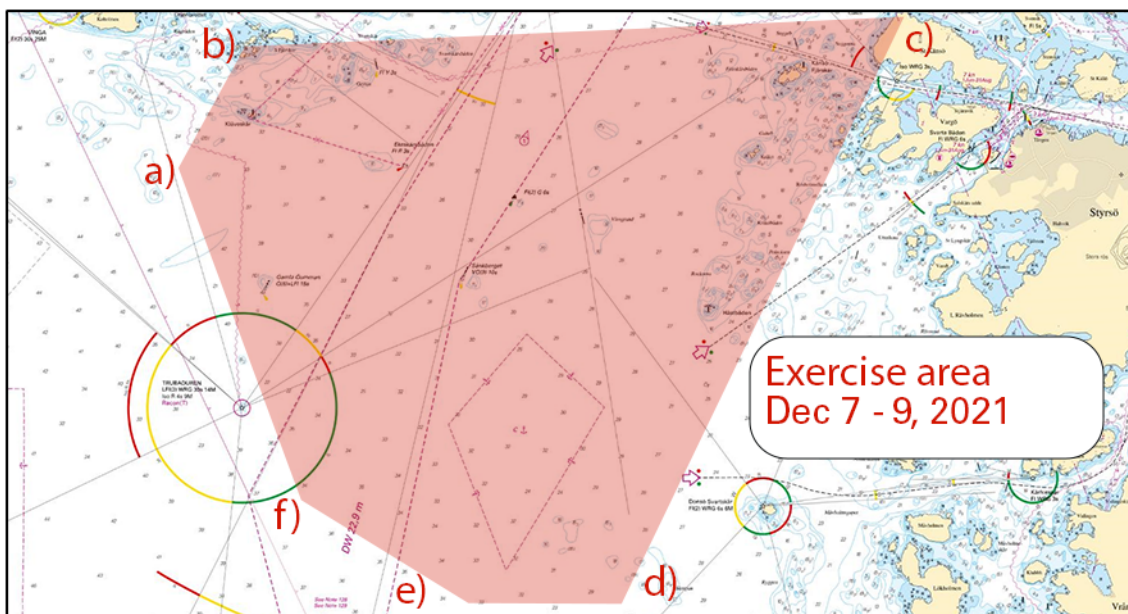
Information during practice times VHF channel 16, or phone +46 31 69 28 05.

Approximate area between	a)	57-36,86N	011-37,53E
	b)	57-37,7N	011-38,18E
	c)	57-37,85N	011-44,78E
	d)	57-34,58N	011-41,19E
	e)	57-34,56N	011-40,16E
	f)	57-35,26N	011-38,72E

Date	Time
December 7	1200 - 1600 LT
December 8 - 9	0900 - 1600 LT
December 15 - 17	0830 - 1600 LT

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2021/s45, s46, s48, s49, s50



Firing practice area, Gothenburg archipelago

Försvarsmakten. Publ. 24 november 2021

* 16417 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercises. December 2 - 3.

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ W, will be shown during firing.
For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
December 2	0830 - 1200 LT	2.4 M
December 3	0900 - 1600 LT	2.4 M

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2021/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 23 november 2021

Skagerrak

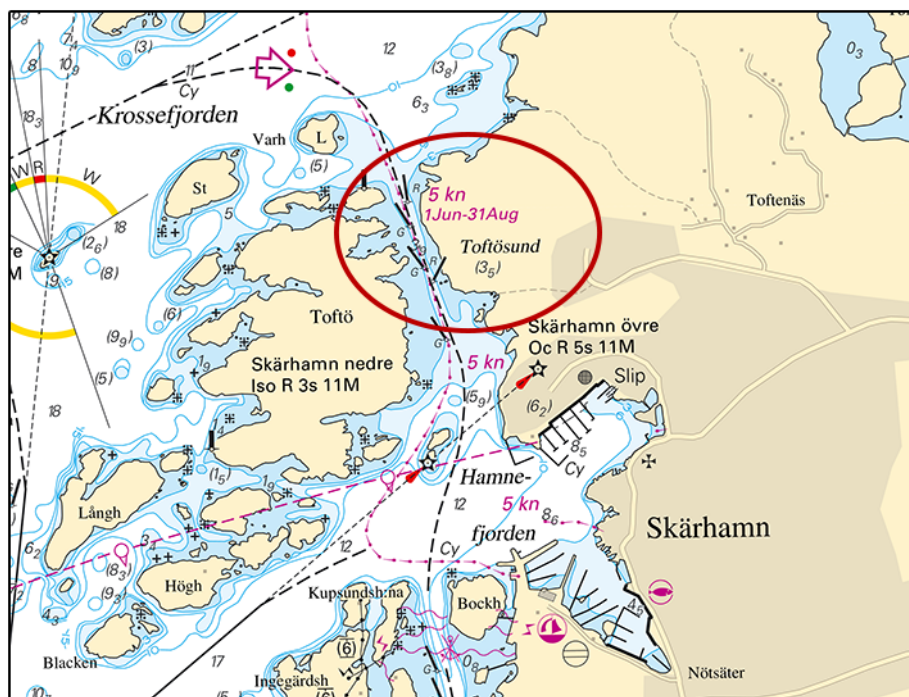
* 16295

Chart: 9321

Sweden. Skagerrak. Tjörn. N of Skärhamn. Toftösund. Speed limit June - August.

Insert	speed limit 5 kn, June 1 - August 31, between a) and b)	a)	58-00,00N	011-32,07E
		b)	57-59,70N	011-32,25E

Bsp Västkusten S 2021/s36



New speedlimit north of Skärhamn

Länsstyrelsen. Publ. 24 november 2021

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 16289

Chart: 1331

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. W of Kållandsö. Svälholmen. Mörtesundsholmen. Maximum speed.

A speed restriction of 4 kn is now in force between Svälholmen and Mörtesundsholmen.

Insert	4 kn in position	58-39,28N	013-04,14E
--------	------------------	-----------	------------

Bsp Göta kanal 2011/s40, s41, Bsp Vänern 2018/s44, s45



Svälholmen

Länsstyrelsen i Västra Götaland. Publ. 24 november 2021

* 16413

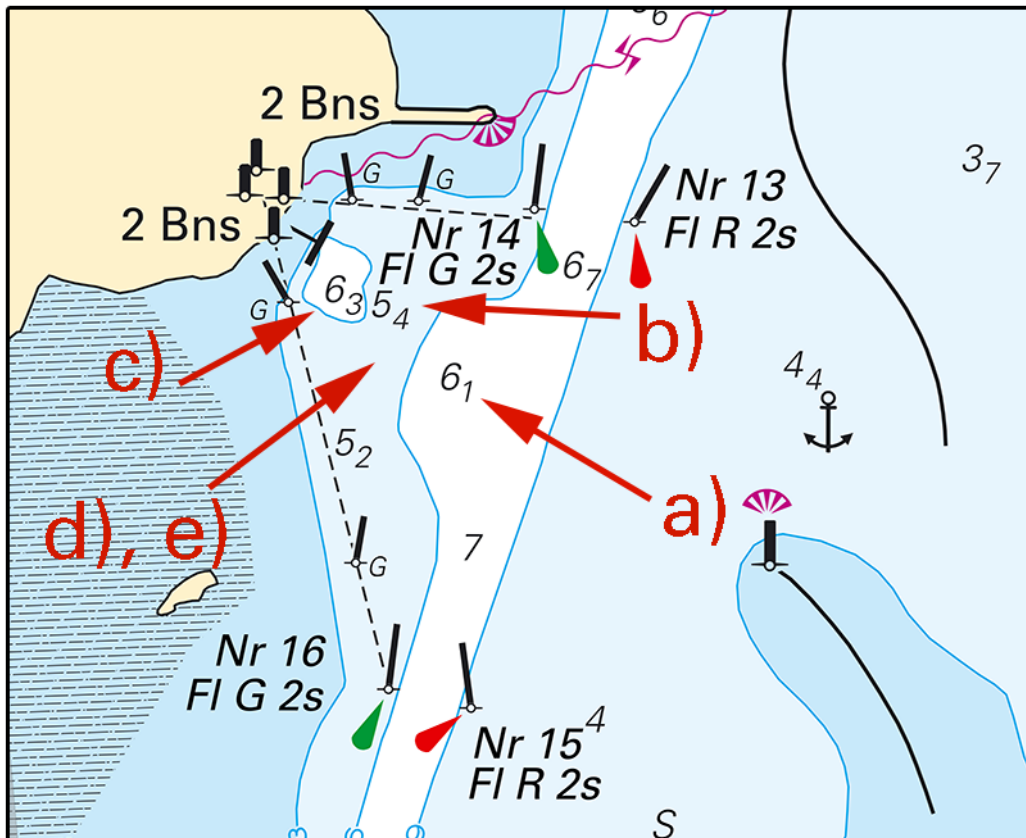
Chart: 135, 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. N of Vänersborg. Amended depths.

A hydrographic survey has shown other depths than previously charted. Important changes are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected charts. The changes are available as an ENC update.

Amend	depth 5.9 to 6.1	a)	58-23,427N	012-18,896E	
Insert	depth 5.4	b)	58-23,451N	012-18,847E	
Insert	depth 6.3	c)	58-23,456N	012-18,817E	
Amend	6 m depth contour between d) and e)	d)	58-23,448N	012-18,830E	see chartlet
		e)	58-23,434N	012-18,864E	

Bsp Göta kanal 2011/s35, s62, Bsp Vänern 2018/s35, s50, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s24, s40



Vänersborg

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 24 november 2021

Inshore waters*** 16407****Chart: 121****Sweden. Inshore waters. Lake Vättern. Motala. Motalaviken. Buoyage.**

Insert	west cardinal mark	a)	58-31,220N	014-58,680E
Insert	east cardinal mark	b)	58-31,300N	014-59,040E

Bsp Göta kanal 2011/s10, s13

Transportstyrelsen. Publ. 24 november 2021